

Aubade

AUBADE

Poème de

MARGUERITE NAVARRE

Musique de

D. de SÉVERAC

English Version by EDWARD AGATE

*(Cherchez une sonorité d'épinette)
sostenuto il canto*

Allegretto

PIANO

mp *leggero come pizzicato.*

Rit. * Sourdine seule

mf

legato
Rit.

Rit. *

mf molto legato

Voi - ci ton Jean, ton Jean, ô! Margue -
Oh, Jen - ny tar - ry not, fain - would I

Rit. **a Tempo**

p

Sourdine seule

- ri - te, Que - l'a - mour - rem - plit - de lan -
greet - thee, Sick - at - heart, and lone - for thy

liez la basse

- gueur, Pour te voir — plus tôt, ma jo - li - - - e,
 love; I tin - ger, the soon - er to meet — — — thee,

Red. *

Le voi - là tout près tout près — du mou - lin.
 Near by the — mill, in shel - ter of the grove.

Cédez

Red. * Red. * Red. * Red. *

Più lento
espressivo amoroso

Voi - ci ton Jean, — ô, — Mar - gue - ri - tel...
 Jen - ny, I call, — fain — would I greet thee!

legato
Red. *

2^e COUplet *mf*

Voi - ci ton Jean, ton Jean
 Deep in this heart of mine

Rit. a Tempo

Red. * Sourdine seule

plein de ten - dres - ses Ri - che d'es - poir, Son seul tré -
flame fires are burn - ing, I have but faith to keep me

liez la basse

- sor, En é - chan - ge de tes ca - res - ses,
whole; For thy sin - gle ca - ress re - turn - ing

*Red. **

Il te donne - ra sa foi, son cœur!...
Take thou my all, both life and soul!...

Cédez

*Red. * Red. * Red. * Red. **

Più lento
p
 Voi - ci ton Jean plein de ten - dres - ses!
Deep in this heart flame of love is burn - ing.

*Red. * Red. * Red. **

3^e COUPLET *mf*

Au ciel dé-
In yon - der

Rit. a Tempo

mf
legato
Red.
p
Red.
Sourdine seule

- jà pâ - lit l'au - ro - re, Le so - leil
sky pale dawn is break - ing, Gold - en rays

vient de se le - ver, Al - lons ré - veille - toi fil - let -
mount - ing o'er the blue; 'Tis time that ev'ry maid be wa -

mf
Red.
liez la basse

- te, Ce n'est plus l'heu - re, l'heu - re de rê - ver!
- king, Rouse thee from i - dle dreams, that ne ver may come - true!

Cédez

p
Red. * *Red.* * *Red.* * *Red.* * *Red.* * *Red.* * *Red.* * *Red.* *

Più lento

p

Au ciel dé - ja pâ - lit l'au -
 In you - der sky pale dawn is

pp

Red. * *Red.* * *Red.* *

- ro - re.
 break - ing.

mf

legato

p

Rit.

Red. * *Red.* * *Red.* * Sourdine seule

4^e COUPLET

mf

En - tends le ruis - seau charmant qui mur - mu - re...
 Soft - ly, and so gent - ly here runs the ri - ver...

a Tempo

p

L'oi - seau sur l'ar - bre, sur l'ar - bre sif - flant. Entends ma
 Gai - ly in the branch - es birds are sing - ing for pride; Full o - ther

mf

p

liez la basse

voix _____ ô! Mar - gue - ri - te,
 songs _____ I must de - li - ver,

Cours, cours vi - te, vi - te et viens me par - ler...
 Hear me, oh Jen - ny, hast - en to my side!

Cédez

p

Più lento
p

En - tends le ruis - seau _____ qui _____ mur - mu - re...
 Soft - ly _____ and gent - ly, runs _____ the ri - ver...

Tempo I?

f

Cédez